



Briselē, 10.3.2014.
COM(2014) 147 final

Ieteikums

PADOMES LĒMUMS

par to, lai apstiprinātu, ka Komisija Eiropas Atomenerģijas kopienas vārdā noslēdz Asociācijas nolīgumu starp Eiropas Savienību un Eiropas Atomenerģijas kopienu un to dalībvalstīm, no vienas puses, un Moldovas Republiku, no otras puses

PASKAIDROJUMA RAKSTS

1. PRIEKŠLIKUMA KONTEKSTS

Šis priekšlikums ir sagatavots, ņemot vērā to, ka ir paredzēts parakstīt, provizoriski piemērot un noslēgt ES un Moldovas Republikas Asociācijas nolīgumu, lai Komisija Eiropas Atomenerģijas kopienas (EAEK) vārdā apstiprinātu asociācijas nolīguma noslēgšanu.

Tā kā EAEK ir arī dalībniece Asociācijas nolīgumā starp Eiropas Savienību un tās dalībvalstīm, no vienas puses, un Moldovas Republiku, no otras puses, Komisija sniedz atsevišķu ieteikumu, lai Padome sniegtu piekrišanu tam, ka Komisija noslēdz tās nolīguma daļas, uz kurām attiecas Eiropas Atomenerģijas kopienas dibināšanas līgums.

Uz starptautiskajiem nolīgumiem, ko paraksta un noslēdz EAEK, attiecas atšķirīgas procedūras. Jo īpaši saskaņā ar EAEK līguma 101. pantu šādus nolīgumus Komisija noslēdz ar Padomes piekrišanu. Tādēļ ir jāpieņem atsevišķi lēmumi par Asociācijas nolīguma parakstīšanu un noslēgšanu kā no ES puses, tā arī no EAEK puses.

Lai EAEK vārdā noslēgtu Asociācijas nolīgumu, Komisija ierosina Padomei sniegt piekrišanu saskaņā ar EAEK līguma 101. panta otro daļu.

Ņemot vērā sarunu rezultātus, kas minētas priekšlikumā Padomes lēmumam par to, lai ES vārdā parakstītu un provizoriski piemērotu Asociācijas nolīgumu starp ES un Moldovas Republiku, kā arī priekšlikumā Padomes lēmumam par to, lai noslēgtu Asociācijas nolīgumu starp ES un Moldovas Republiku, Komisija ierosina Padomei pieņemt lēmumu, ka Savienības vārdā būtu jāparaksta Asociācijas nolīgums starp Eiropas Savienību un Eiropas Atomenerģijas Kopienas un to dalībvalstīm, no vienas puses, un Moldovas Republiku, no otras puses, un iecelt attiecīgi pilnvarotu(-as) personu(-as) tā parakstīšanai Savienības vārdā.

Ņemot vērā Padomes piekrišanu un attiecīgo Komisijas lēmumu, Komisija varēs parakstīt un noslēgt Asociācijas nolīgumu EAEK vārdā.

2. PRIEKŠLIKUMA REZULTĀTI UN JURIDISKIE ASPEKTI

Komisija iesaka Padomei, ievērojot Eiropas Atomenerģijas kopienas dibināšanas līguma 101. panta otro daļu, apstiprināt, ka tiek noslēgts Asociācijas nolīgums starp Eiropas Savienību un tās dalībvalstīm, no vienas puses, un Moldovas Republiku, no otras puses, attiecībā uz jautājumiem, kuri ir EAEK kompetencē.

Nolīguma teksts ir pievienots šim ieteikumam.

Attiecībā uz Savienību juridiskais pamats šā nolīguma noslēgšanai ir LESD 217. pants saistībā ar 218. panta 6. punkta a) apakšpunktu un 218. panta 8. punkta otro daļu.

Attiecībā uz EAEK juridiskais pamats ir Līguma par Eiropas Atomenerģijas kopienas dibināšanu 101. pants.

Pievienotais priekšlikums kopā ar Komisijas lēmumu par nolīguma noslēgšanu ir juridiskais instruments Asociācijas nolīguma noslēgšanai EAEK vārdā.

Tas, ka Komisija savu priekšlikumu ir iesniegusi kā nolīgumu starp Savienību un tās dalībvalstīm un Moldovas Republiku, ir saistīts ar šā nolīguma pirmsākumiem saskaņā ar Līguma noteikumiem, pirms stājās spēkā Lisabonas līgums.

Saskaņā ar *Euratom* līguma 102. pantu nolīgums nevar stāties spēkā attiecībā uz EAEK, kamēr dalībvalstis nav informējušas Komisiju, ka nolīgums ir stājies spēkā saskaņā ar to attiecīgo valsts tiesību aktu noteikumiem.

PADOMES LĒMUMS

par to, lai apstiprinātu, ka Komisija Eiropas Atomenerģijas kopienas vārdā noslēdz Asociācijas nolīgumu starp Eiropas Savienību un Eiropas Atomenerģijas kopienu un to dalībvalstīm, no vienas puses, un Moldovas Republiku, no otras puses

EIROPAS SAVIENĪBAS PADOME,

ņemot vērā Eiropas Atomenerģijas kopienas dibināšanas līgumu un jo īpaši tā 101. panta otro daļu,

ņemot vērā Eiropas Komisijas ieteikumu,

tā kā:

1. Padome 2009. gada 15. jūnijā pilnvaroja Komisiju sākt sarunas ar Moldovas Republiku par jauna nolīguma noslēgšanu starp Eiropas Savienību un Moldovas Republiku, kurš aizstātu Partnerības un sadarbības nolīgumu¹.
2. Ņemot vērā ciešās vēsturiskās attiecības un pakāpeniski ciešākas saiknes starp pusēm, kā arī to vēlmi stiprināt un paplašināt attiecības vērienīgā un radošā veidā, sarunas par Asociācijas nolīgumu starp Eiropas Savienību un Eiropas Atomenerģijas Kopienu un to dalībvalstīm, no vienas puses, un Moldovas Republiku, no otras puses, (turpmāk "nolīgums") tika sekmīgi pabeigtas, parafējot nolīgumu 2013. gada 29. novembrī.
3. Komisija ierosina Padomei, ka nolīgums būtu jāparaksta Savienības vārdā un jāpiemēro provizoriski saskaņā ar nolīguma 465. pantu, ņemot vērā tā noslēgšanu vēlāk.
4. Nolīgumā ietverti arī jautājumi, kuri ir *Euratom* kompetencē, proti, 77. panta i) punkts.
5. Nolīguma parakstīšana un noslēgšana ir atkarīga no atsevišķas procedūras, kas paredzēta jautājumiem, uz kuriem attiecas Līgums par Eiropas Savienību un Līgums par Eiropas Savienības darbību.
6. Tāpēc nolīgums būtu jānoslēdz arī Eiropas Atomenerģijas kopienas vārdā attiecībā uz jautājumiem, kuri ir *Euratom* līguma darbības jomā.
7. Saskaņā ar *Euratom* līguma 102. pantu nolīgums nevar stāties spēkā attiecībā uz Eiropas Atomenerģijas kopienu, kamēr dalībvalstis nav informējušas Eiropas Komisiju, ka šāds nolīgums ir stājies spēkā saskaņā ar to attiecīgo valsts tiesību aktu noteikumiem.
8. Būtu jāapstiprina, ka Eiropas Komisija Eiropas Atomenerģijas kopienas vārdā noslēdz nolīgumu,

¹ OV L 181, 24.6.1998., 1.-48. lpp.

IR PIEŅĒMUSI ŠO LĒMUMU.

1. pants

Ar šo apstiprina, ka Eiropas Komisija Eiropas Atomenerģijas kopienas vārdā noslēdz Asociācijas nolīgumu starp Eiropas Savienību un Eiropas Atomenerģijas kopienu un to dalībvalstīm, no vienas puses, un Moldovas Republiku, no otras puses.^{2 3}

2. pants

Šis lēmums stājas spēkā nākamajā dienā pēc tā pieņemšanas.

Briselē,

*Padomes vārdā —
priekšsēdētājs*

² Nolīguma teksts ir pievienots Lēmumam par to, lai Eiropas Savienības vārdā parakstītu un provizoriski piemērotu Asociācijas nolīgumu starp Eiropas Savienību un Eiropas Atomenerģijas kopienu un to dalībvalstīm, no vienas puses, un Moldovas Republiku, no otras puses. (OV...).

³ OV: Lūdzu ievietot iepriekš minētajā zemsvītras piezīmē publikācijas atsauci uz lēmumu dokumentā [...].